



byrnaTM

Technologies Inc.



SOMMAIRE

INTRODUCTION	2
RÉGLEMENTATION ET UTILISATION AUTORISÉE.....	3
CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ ET ACCEPTATION DE LA RESPONSABILITÉ.....	3
UTILISER VOTRE LANCEUR BYRNA EN TOUTE SÉCURITÉ	4
PRÉCAUTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ	5
APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE BYRNA HD, SD OU LE.....	6
APPRENEZ À CONNAÎTRE VOS MODÈLES BYRNA HD XL.....	7
OPÉRATIONS DE SÉCURITÉ.....	8
INSTALLATION DE LA BOUTEILLE DE CO2.....	9
RETRAIT DU CYLINDRE CO2.....	10
PROJECTILES BYRNA.....	11-12
CHARGEMENT ET DÉCHARGEMENT DU MAGASIN	13
CONCEPTION DE LA CHARGE UTILE	14
INSTALLATION ET RETRAIT DU MAGASIN	15-16
INDICATEUR DE CULASSE.....	17-18
LANCEMENT DES PROJECTILES.....	19-20
CONSEILS POUR L'UTILISATION DE VOTRE LANCEUR BYRNA	21
VOYAGER AVEC VOTRE LANCEUR BYRNA	22
MAINTENANCE	23
DÉPANNAGE	24
PREMIERS SOINS.....	25
GARANTIE	26-27
NOTES DE SERVICE.....	28-29

INTRODUCTION

CE MANUEL D'UTILISATION CONCERNE LES MODÈLES SUIVANTS DE LANCEURS BYRNA® :

BYRNA®HD (HOME DEFENSE), BYRNA®SD (SELF-DEFENSE), BYRNA®LE (LAW ENFORCEMENT) OU BYRNA®HD XL (HOME DEFENSE EXTRA LARGE) AVEC UN CANON PLUS LONG DE 19 MM. LES COMPOSANTS BYRNA®HD, HD XL, SD ET LE SERONT DÉSIGNÉS COMME TELS ; SINON AUTREMENT, TOUS LES COMPOSANTS COMMUNS SERONT DÉSIGNÉS SOUS LE NOM DE LANCEUR BYRNA, MAIS DIFFÉRERONT ENTRE LES MODÈLES. DES IMAGES GÉNÉRIQUES SONT UTILISÉES DANS CE MANUEL D'UTILISATION.

Le lanceur Byrna est un dispositif de défense et de sécurité personnelle à létalité réduite. L'irritant chimique Byrna provoquent une sensation de brûlure immédiate dans les yeux et le système respiratoire de l'attaquant (d'où le nom de "bur-nah"). d'où le nom "bur-nah") en incapacitant l'agresseur. Les projectiles cinétiques Byrna peuvent être utilisés pour la défense et l'entraînement.

RÉGLEMENTATION ET UTILISATION AUTORISÉE

Le lanceur Byrna n'est pas une "arme à feu" au sens de la loi fédérale. Les États et les municipalités peuvent réglementer la possession et l'utilisation du lanceur Byrna et des projectiles Byrna, y compris le transport dans un véhicule, l'utilisation par certaines catégories de personnes et l'utilisation dans certains lieux. L'utilisation de projectiles chimiques L'utilisation de projectiles chimiques irritants pour toute raison autre que l'autodéfense est un crime. La possession de bouteilles de CO2 comprimé est réglementée dans certains lieux, notamment les aéroports. Vérifiez toujours les lois et règlements applicables avant de transporter ou d'utiliser votre lanceur Byrna.



AVERTISSEMENT

FAIRE PREUVE DE PRUDENCE À TOUT MOMENT LORS DE LA MANIPULATION DU LANCEUR BYRNA. DES BLESSURES OU DÉCÈS PEUVENT ÊTRE CAUSÉS PAR UNE MANIPULATION INCORRECTE.

CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ ET ACCEPTATION DE LA RESPONSABILITÉ

L'utilisateur assume l'entière responsabilité de toute possession ou utilisation dangereuse, inappropriée ou illégale.

Une mauvaise utilisation du lanceur Byrna peut causer des blessures graves ou mortelles et exposer l'utilisateur à une responsabilité pénale et civile.

responsabilité civile. Byrna Technologies Inc. ("Byrna") ne sera pas responsable de toute blessure, perte de vie ou dommage à la propriété résultant de l'utilisation du lanceur Byrna.

Ou de dommages à la propriété résultant de l'utilisation du lanceur Byrna, qu'ils soient le résultat d'une action intentionnelle, d'une décharge intentionnelle, imprudente, négligente ou accidentelle.

Si vous n'êtes pas sûr de l'application d'une loi ou d'un règlement, demandez conseil à un avocat ou à votre service de police local. Ou d'un règlement. Si vous n'êtes pas prêt à assumer cette responsabilité, n'utilisez pas cet appareil. Le dispositif de sécurité personnelle du lanceur Byrna n'est pas un jouet. Gardez-le hors de la portée des enfants. Byrna sont remplis d'un puissant produit chimique irritant destiné à fournir une option moins létale pour l'autodéfense. Une option moins létale pour l'autodéfense et la sécurité personnelle où et de la manière permise par la loi applicable. Gardez le lanceur Byrna en mode sécurisé lorsqu'il n'est pas utilisé. Prenez toutes les précautions raisonnables de sécurité raisonnable que vous prendriez avec une arme à feu pour éviter toute blessure involontaire à une personne ou dommages matériels.

VEUILLEZ VOUS FAMILIARISER AVEC TOUTES LES LOIS DE L'ÉTAT ET LOCALES RELATIVES AUX LES ARMES À AIR COMPRIMÉ OU À GAZ, LES SPRAYS AU POIVRE ET LES ARMES À GAZ LACRYMOGÈNE POUR L'AUTODÉFENSE. LISEZ L'INTÉGRALITÉ DE CE MANUEL D'UTILISATION AVANT DE L'UTILISER OU DE LE RANGER. CONTENU SONT DANGEREUX. UTILISER AVEC PRÉCAUTION.

UTILISER VOTRE LANCEUR BYRNA EN TOUTE SÉCURITÉ

- Assurez-vous de bien comprendre le fonctionnement du lanceur Byrna avant de l'utiliser.
- Une utilisation imprudente peut entraîner des blessures graves ou la mort. Le lanceur Byrna ne doit pas être utilisé par personne n'ayant pas l'âge légal ou sous l'influence de drogues ou d'alcool.
- Le lanceur Byrna n'est pas un jouet et ne doit jamais être laissé sans le levier de sécurité ou à la portée des enfants.
- Ne dirigez jamais un lanceur Byrna vers une personne ou un animal, sauf en cas de légitime défense.
- Ne dirigez jamais un lanceur Byrna vers une personne ou un objet sur lequel vous n'avez pas l'intention de tirer.
- La décharge d'un projectile sur la tête, le cou ou la colonne vertébrale peut causer des blessures graves ou permanentes, voire la mort.
- Les projectiles irritants chimiques Byrna contiennent un ou plusieurs des éléments suivants :
 - Oléorésine capsicum (OC)
 - Nonivamide (Capsaïcine II/PAVA)
 - Ortho-chlorobenzamalonitrile (CS/Gaz lacrymogène).Ces agents provoquent une irritation de la peau, des yeux et des voies respiratoires.

MANIPULER AVEC PRÉCAUTION !

- Des lunettes de protection doivent être portées si possible par l'utilisateur du lanceur Byrna et par toutes les personnes se trouvant dans ou à proximité de la zone cible. Des précautions doivent être prises pour s'assurer que les projectiles ne quittent pas la zone cible et ne mettent pas en danger les personnes, animaux ou biens se trouvant à proximité, y compris sur les terrains adjacents et dans les allées ou routes publiques.
- La température de fonctionnement se situe entre 20° F et 120° F. Ne laissez pas le cylindre de CO2 ou un lanceur Byrna avec une bouteille de CO2 installée, à des températures inférieures à 20° F ou supérieures à 120° F.
- N'essayez pas de réparer votre lanceur Byrna. En cas de dysfonctionnement, contactez le service clientèle de Byrna ou visitez le site www.byrna.com/service pour obtenir de l'aide.
- Cet appareil peut contenir des produits chimiques connus dans l'état de Californie pour provoquer des cancers et des anomalies congénitales, ou d'autres problèmes de reproduction.
- Ne comptez jamais sur le levier de sécurité mécanique du lanceur pour empêcher une décharge accidentelle.
- Un dispositif mécanique peut tomber en panne, il est donc essentiel de suivre tous les avertissements, les précautions de sécurité et les procédures pour éviter les accidents.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

- En cas d'exposition au contenu de projectiles chimiques irritants, consulter immédiatement un médecin. Reportez-vous à la section "PREMIERS SECOURS", page 25, de ce manuel d'utilisation pour plus d'informations.
- Dans la mesure du possible, évitez de déployer des projectiles d'irritation chimique dans les zones de sortie prévues.
- Aucun produit n'est efficace à 100 %. Les effets des projectiles chimiques irritants Byrna peuvent varier d'une personne à l'autre.
- Si vous devez utiliser votre lanceur Byrna en état de légitime défense, mettez-vous hors de danger aussi rapidement que possible.
- Rangez le lanceur dans un endroit sûr et sec.
- N'oubliez pas que les projectiles cinétiques peuvent rebondir ou changer de trajectoire en cas d'impact avec des surfaces dures.
- Faites attention aux personnes qui se trouvent derrière ou autour de votre cible.
- Traitez chaque lanceur Byrna comme s'il était chargé et ne vous fiez pas complètement au levier de sécurité.
- Ne regardez jamais dans le canon d'un lanceur Byrna.
- Ne touchez pas la gâchette avant d'être prêt à tirer. Maintenez le levier de sécurité en mode SAFE jusqu'à ce que vous soyez prêt à tirer.
- N'utilisez pas de projectiles non-Byrna ou de bouteilles de CO2 dans votre lanceur Byrna. Ils risquent de ne pas fonctionner correctement et d'endommager votre lanceur Byrna. Les projectiles peuvent se loger de façon permanente dans votre lanceur Byrna. Une utilisation incorrecte en conjonction avec des produits non-Byrna peut annuler votre garantie.
- N'utilisez jamais de bouteilles de N2 dans votre lanceur Byrna. Le lanceur Byrna ne doit être utilisé qu'avec des cartouches de CO2 Byrna.
- Retirez toujours les projectiles et les bouteilles de CO2 avant de tenter tout dépannage.
- Les projectiles irritants chimiques de Byrna contiennent des agents chimiques micro-pulvérisés conçus pour se déplacer dans l'air lorsque le projectile éclate. Les conditions de vent affecteront les performances.
- Le fait de décharger le lanceur Byrna sans projectile peut causer des blessures, surtout à courte distance. Ne jamais tirer un lanceur Byrna sur la tête d'une personne, même si le lanceur est vide.

APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE BYRNA HD, SD OU XL

FAMILIARISEZ-VOUS AVEC LES COMMANDES ET LES CARACTÉRISTIQUES
DU BYRNA HD, SD OU XL



OPÉRATION DE SÉCURITÉ

Ne comptez jamais sur le levier de sécurité mécanique du lanceur pour éviter une décharge accidentelle. À dispositif mécanique peut tomber en panne, il est donc essentiel de suivre tous les avertissements, les précautions de sécurité et les procédures pour éviter les accidents.

Le lanceur est en mode **SAFE (sécurité activée)** lorsque le levier de sécurité est en position haute. Pour mode **SAFE (sécurité activée)**, tournez le levier de sécurité en position haute.



Le lanceur est en mode **FIRE (prêt à tirer)** lorsque le levier de sécurité est en position basse. Pour désactiver le mode **SAFE (sécurité activée)**, tournez le levier de sécurité en position basse.



INSTALLATION DU CYLINDRE DE CO2

Le Byrna HD, SD ou LE utilise une bouteille de CO2 de 8g, et le Byrna HD XL utilise une bouteille de CO2 de 12g. Les instructions d'installation de la bouteille de CO2 de 8g et de la bouteille de CO2 de 12g sont les mêmes.

AVERTISSEMENT Lorsque la pression de CO2 tombe en dessous d'une certaine pression, le lanceur cesse de tirer. Soyez prudent, si le lanceur est exposé à une augmentation de température, la pression peut augmenter suffisamment pour que le lanceur puisse tirer à nouveau.

AVERTISSEMENT N'utilisez que des bouteilles de CO2 autorisées par Byrna dans le lanceur. L'utilisation de bouteilles de CO2 non autorisées par Byrna peut entraîner des blessures ou endommager le lanceur.

ATTENTION Retirez toujours la bouteille de CO2 après utilisation. Si la bouteille de CO2 est perforée et n'est pas retirée, le joint d'étanchéité du CO2 peut s'user prématurément, ce qui entraîne une fuite de gaz CO2.

ATTENTION Ne stockez pas le lanceur avec une bouteille de CO2 perforée installée dans le lanceur, car cela peut entraîner une usure prématurée du joint d'étanchéité du CO2 et entraîner une fuite de gaz CO2. Le lanceur peut être stocké avec une bouteille de CO2 non utilisée installée.

INSTALLATION DU CYLINDRE DE CO2

1. Mettez le lanceur en mode SAFE, retirez le chargeur et assurez-vous qu'il n'y a pas de projectile dans la culasse (voir "INDICATEUR DE BRISE" page 17).
2. Pointez le canon dans une direction sûre. Retirez le bouchon de CO2 à l'aide de l'outil pour bouchon (intégré à la base du magasin).
3. Insérez une nouvelle bouteille de CO2 inutilisée dans la chambre de CO2 et utilisez votre doigt pour pousser la bouteille fermement à l'arrière de la chambre.
4. Remettez le bouchon en place à l'aide de l'outil pour bouchon. **NE SERREZ PAS TROP LE BOUCHON.** Le bouchon doit être au niveau du corps du lanceur.



RETIRER LA BOUTEILLE CO2

Les modèles Byrna HD, SD ou LE utilisent une bouteille de CO2 de 8 g, tandis que le modèle Byrna HD XL utilise une bouteille de CO2 de 12 g. Les instructions de retrait de la bouteille de CO2 de 8g et de la bouteille de CO2 de 12g sont les mêmes.

AVERTISSEMENT Lorsqu'il ne reste pas assez de gaz CO2 dans la bouteille pour tirer un projectile, votre lanceur Byrna restera sous pression. Le lanceur Byrna restera sous pression. Gardez toujours le canon pointé dans une direction sûre lorsque vous dévissez le bouchon de CO2 afin d'éviter toute blessure accidentelle.

RETIRER LA BOUTEILLE CO2

1. Mettez le lanceur en mode SAFE, retirez le chargeur, et assurez-vous qu'il n'y a pas de projectile dans la culasse (voir "INDICATEUR DE BRISE" page 17).
2. Pointez le canon dans une direction sûre et libérez le gaz CO2 restant en dévissant le bouchon de CO2 à l'aide de l'outil pour bouchon de CO2 (fourni).
3. Retirez la capsule de CO2 et la bouteille de CO2 usagée.
4. Remplacez la capsule de CO2



DÉPANNAGE : Le bouchon de CO2 peut être difficile à dévisser lorsqu'il y a encore du gaz de CO2 dans le lanceur. Dévisser le bouchon de CO2 permet de purger le système et il est normal d'entendre le gaz s'échapper.

PROJECTILES BYRNA

Avant de charger votre lanceur Byrna, assurez-vous de bien comprendre les différents types de projectiles et les mesures à prendre en cas d'exposition.

Important : Les projectiles Byrna de type irritant chimique contiennent un ou plusieurs des éléments suivants sous une forme micropulvérisée :

- Oléorésine capsicum (OC).
- Nonivamide (acide pélargonique vanillylamide/PAVA).
- Ortho-chlorobenzamalononitrile (CS/Gaz lacrymogène).

Les projectiles sont conçus pour se déplacer dans l'air et éclater à l'impact. Les conditions de vent affecteront la performance du projectile. **MANIPULER AVEC PRÉCAUTION**



- Nocif en cas d'inhalation
- Provoque une irritation des yeux
- Peut provoquer une réaction allergique de la peau
- Susceptible de provoquer le cancer
- Peut provoquer une irritation des voies respiratoires

Obtenir des instructions spéciales avant l'utilisation. Ne pas manipuler avant que toutes les précautions de sécurité aient été lues et comprises. Éviter de respirer la poussière. Se laver soigneusement après la manipulation. L'entraînement avec des projectiles inertes doit se faire à l'extérieur ou dans une zone bien ventilée. Lors du nettoyage d'une zone contaminée par des projectiles chimiques irritants, porter des gants, des vêtements et des lunettes de protection, enlever les vêtements contaminés avant de quitter la zone de nettoyage. En cas de contact avec la peau : laver avec de savon et rincer à l'eau claire.

EN CAS D'INHALATION : Transporter la personne à l'air frais et la maintenir à l'aise pour respirer.

EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la personne en porte et si elles sont portées et si elles peuvent être enlevées facilement. Continuer à rincer abondamment.

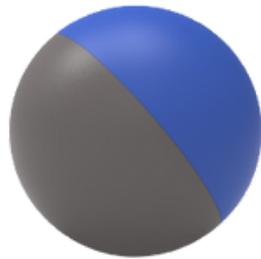
EN CAS D'EXPOSITION OU D'INQUIÉTUDE : Obtenir des conseils/une attention médicale. Appelez un centre antipoison/médecin si vous ne vous sentez pas bien.

En cas d'irritation de la peau ou d'éruption cutanée : Obtenir des conseils/une attention médicale.

Si l'irritation des yeux persiste : Obtenir des conseils/une attention médicale. Laver les vêtements contaminés avant de les réutiliser. Stocker dans un endroit bien ventilé. Maintenir le récipient hermétiquement fermé. Stocker sous clé. Éliminer le contenu/conteneur conformément aux réglementations locales / régionales / nationales / internationales.

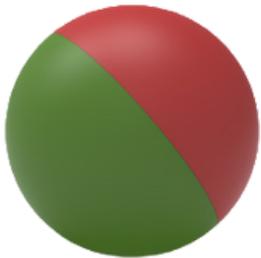
Les projectiles cinétiques peuvent rebondir ou changer de direction à l'impact. Des lunettes de protection doivent toujours être

toujours porter des lunettes de protection et des précautions doivent être prises pour s'assurer que les projectiles ne sortent pas de la zone cible lors de l'entraînement et ne mettent pas en danger une personne, un animal ou un bien se trouvant à proximité, notamment sur les terrains adjacents et dans toute allée ou route publique.



PROJECTILES BYRNA MAX

Les projectiles Byrna Max contiennent un ou plusieurs produits chimiques OC, CS et PAVA.



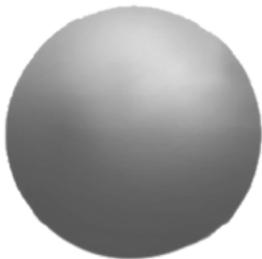
PROJECTILES BYRNA PEPPER

Les projectiles au poivre Byrna contiennent de l'OC ou PAVA ou les deux produits chimiques.



PROJECTILES BYRNA INERT

Les projectiles inertes de Byrna ne contiennent pas de principe actif



PROJECTILES BYRNA KINETIC

Les projectiles cinétiques Byrna sont fabriqués en plastique dur et ne contiennent pas d'ingrédients actifs ou inertes.



PROJECTILES BYRNA ECO-KINETIC

Les projectiles écocinétiques de Byrna sont fabriqués dans le respect de l'environnement et ne contiennent pas d'ingrédients actifs.

Ces projectiles doivent être conservés dans leur contenant jusqu'à leur utilisation. L'utilisation et ne doivent pas être stockés dans un chargeur ou un lanceur car ils sont conçus pour se dégrader.

Conservez les projectiles dans un endroit frais et sec. Les ingrédients actifs des projectiles irritants de Byrna conservent leur puissance pendant 5 ans. Cependant, la dispersion des contenus peut être affectée dans le temps par l'exposition aux conditions extérieures. Sur la base des données à date, la durée de conservation optimale de la dispersion est d'au moins 18 mois à partir de la date d'emballage. Important : la formulation chimique utilisée change périodiquement. l'emballage ou visitez le site www.byrna.com pour obtenir de l'aide sur les détails chimiques.

CHARGEMENT ET DÉCHARGEMENT DU MAGASIN

CHARGEMENT DU MAGASIN :

Tenez le magasin avec la barre de retenue des projectiles tournée vers l'extérieur. Insérez les projectiles dans l'ouverture supérieure du magasin. Une légère pression suffit pour pousser les projectiles au-delà de la barre de retenue des projectiles.

Répétez l'étape 1 jusqu'à ce que le nombre souhaité de projectiles ait été inséré, jusqu'à la capacité maximale indiquée sur le magasin.

DÉCHARGER LE CHARGEUR :

Tout en tenant votre main au-dessus de l'ouverture supérieure du magasin afin de recevoir le projectile sortant, tirez doucement sur la barre de retenue du projectile.

ATTENTION

Les projectiles sont soumis à la pression d'un ressort et peuvent sortir avec suffisamment de force pour se rompre si l'on ne prend pas soin de recevoir le projectile sortant.

Des lunettes de protection doivent être portées lors du chargement du chargeur et faites attention à ne pas libérer accidentellement des projectiles pendant le chargement.



DÉSIGNATION DE LA CHARGE UTILE

UTILISER LA BASE DU MAGASIN POUR DÉSIGNER LA CHARGE UTILE :

Les kits de lanceurs Byrna contenant des projectiles chimiques irritants comprennent des plaques de base de magasin en option qui comportent deux indicateurs de couleur orange. Cela permet à l'utilisateur de différencier les projectiles d'irritants chimiques des autres projectiles.



CHARGÉ DE
D'UN PROJECTILES
CHIMIQUE IRRITANT



CHARGÉS DE
CINÉTIQUES OU INERTES
PROJECTILES

Remarque : La version cinétique de Byrna ne comprend pas de plaques de base en option et n'est pas livrée avec des projectiles chimiques, irritants ou inertes.

CHANGER LES INDICATEURS DE COULEUR DE L'EMBASE

ÉTAPE 1 Assurez-vous de porter une protection oculaire appropriée. Assurez-vous que le magasin est déchargé correctement (voir "CHARGEMENT ET DÉCHARGEMENT DU MAGASIN" à la page 13).

ÉTAPE 2 Alignez un indicateur de plaque de base avec les languettes.

ÉTAPE 3 Insérez l'indicateur de plaque de base dans les languettes.

ÉTAPE 4 Retirez lentement la plaque de base en la faisant glisser comme indiqué. Veillez à conserver l'indicateur installé qui est sous la pression du ressort.

ÉTAPE 5 Installez le nouvel indicateur de plaque de base de votre choix et faites glisser la plaque de base en position.



INSTALLATION ET DÉMONTAGE DU MAGASIN

AVERTISSEMENT Assurez-vous que le lanceur Byrna est en mode SAFE avant d'installer un chargeur.

INSTALLATION DU MAGASIN :

1. Assurez-vous que l'indicateur de culasse est abaissé et que la culasse est vide.

la culasse est vide (voir "INDICATEUR DE LA CULASSE INDICATEUR" à la page 17).

2. Aalignez le haut du magasin avec le puits du magasin, assurez-vous que l'outil de capuchon de CO2 est orienté vers l'arrière du lanceur.

3. Insérez fermement le magasin dans le puits du magasin du lanceur, en poussant vers le haut jusqu'à ce que jusqu'à ce que vous entendiez un clic et que le magasin se en place.

AVERTISSEMENT Assurez-vous que le lanceur Byrna est en mode SAFE avant d'installer un magasin.

Note : N'installez pas un magasin plein lorsqu'il reste un projectile dans le canon, car cela provoquerait un blocage de votre lanceur.



MAGASIN INSTALLÉ

AVERTISSEMENT Après avoir retiré le chargeur, assurez-vous que la culasse est vide en vérifiant que l'indicateur de culasse est abaissé.

RETIRER LE MAGASIN :

1. Gardez toujours le canon pointé dans une direction sûre lorsque vous retirez le magasin.
2. Mettez le lanceur en mode SAFE.
3. Placez votre main sous le chargeur afin d'empêcher le chargeur de tomber lorsqu'il sort du lanceur.
4. Appuyez fermement sur le bouton de libération du magasin.
5. Retirez le chargeur.
6. Assurez-vous qu'il n'y a pas de projectile dans la culasse. Si l'indicateur de culasse est en position haute, appuyez sur l'indicateur de culasse pour dégager la culasse (voir "INDICATEUR DE CULASSE" à la page 17).



INDICATEUR DE CULASSE

UTILISATION DE L'INDICATEUR DE CULASSE

Le lanceur Byrna est équipé d'un indicateur de culasse qui permet à l'utilisateur d'identifier rapidement si un projectile est actuellement chargé dans la culasse du lanceur. Les instructions ci-dessous Les instructions ci-dessous illustrent comment reconnaître l'état actuel de la culasse et comment libérer la culasse d'un projectile si nécessaire.



La culasse contient un projectile lorsque l'indicateur est en position levée.



La culasse ne contient pas de projectile lorsque l'indicateur est en position basse.

LANCEMENT DE PROJECTILES

Lisez attentivement et comprenez tous les avertissements et instructions avant de tenter d'utiliser le lanceur.

1. Pointez le lanceur vers la cible prévue.
2. Basculez le levier de sécurité en mode feu.
3. Appuyez fermement sur la gâchette jusqu'en arrière pour tirer un projectile.

REVUE OPÉRATIONNELLE

1. Placez le lanceur en mode SAFE (voir "OPERATION DE SECURITE" à la page 8).
2. Installez une bouteille de CO2 (Reportez-vous à la section "INSTALLATION DE LA CYLINDRE DE CO2" à la page 9).
3. Chargez le magasin avec le type et le nombre de projectiles souhaités (voir "CHARGEMENT ET DÉCHARGEMENT DU MAGAZINE" à la page 13).
4. Insérez le magasin dans le lanceur (voir "INSTALLATION ET RETRAIT DU MAGAZINE" à la page 15).
5. Pointez le lanceur vers la cible prévue.
6. Tout en pointant vers la cible, placez le lanceur en mode FEU.
7. Appuyez fermement sur la gâchette jusqu'en arrière pour tirer un projectile.
8. Après avoir utilisé votre lanceur, assurez-vous de le remettre en mode SAFE avant de retirer la bouteille de CO2 de changer de chargeur ou de le ranger.

OPÉRATION DE SÉCURITÉ

1.



2.



3.



4.



5.



6.



7.



CONSEILS POUR UTILISER VOTRE LANCEUR BYRNA

1. Une bonne prise en main permet d'optimiser la fiabilité, la précision et le confort.
2. Seule la première articulation de votre doigt de détente doit être insérée dans le pontet pour tirer, en positionnant le bout de votre doigt au centre de la gâchette comme indiqué.
3. Ne mettez pas votre doigt sur la gâchette avant que le lanceur ne soit dirigé vers votre cible et que vous ne soyez prêt à tirer.



VOYAGER AVEC VOTRE LANCEUR BYRNA

Le lanceur Byrna est un dispositif de sécurité personnelle à gaz et n'est pas réglementé comme une arme à feu par la loi fédérale.

Il n'est pas réglementé comme une arme à feu par la loi fédérale, mais peut être soumis aux réglementations locales et d'état relatives à l'utilisation et au port.

Vérifiez toujours les lois locales avant de transporter un lanceur Byrna en dehors de votre domicile.

VOYAGES EN AVION : Bien que le Byrna ne soit pas considéré comme une arme à feu en vertu de la loi fédérale des États-Unis, il peut être considéré comme une arme à feu ou sa possession peut être interdite dans d'autres pays.

Lorsque vous voyagez à l'intérieur d'un pays avec votre lanceur Byrna, vérifiez toujours la réglementation locale concernant les armes à gaz. (air guns) à vos points de départ et d'arrivée, ainsi que les règlements des compagnies aériennes.

Si vous voyagez avec des projectiles chimiques irritants, vérifiez également les lois locales sur les armes à gaz lacrymogène et les sprays au poivre de Cayenne.

Le Byrna ne peut pas être porté sur vous lors des contrôles de sécurité dans les aéroports.

Il ne peut pas non plus être emballé dans un bagage à main. Sous réserve de la législation locale et des règlements de chaque compagnie aérienne.

Le Byrna peut être transporté, non chargé, dans un bagage enregistré. Une boîte verrouillée peut être exigée dans certaines juridictions.

CYLINDRES DE CO2 : Ne laissez jamais un cylindre de CO2, perforé ou non, dans votre Byrna lorsque vous voyagez. La réglementation de la FAA autorise jusqu'à quatre (4) bouteilles (de moins de 28 g chacune) contenant un gaz ininflammable, mais les compagnies aériennes et la TSA peuvent imposer des règles ou des restrictions supplémentaires.

Vérifiez toujours les règles en vigueur avant de voyager car les lois peuvent changer.

TRANSPORT DE VOTRE BYRNA DANS UN VÉHICULE À MOTEUR : Certaines lois nationales et locales réglementent le transport des armes à air comprimé à gaz et des projectiles d'autodéfense dans les véhicules à moteur. Toujours vérifier les réglementations locales dans les régions où vous avez l'intention de conduire.

ENTRETIEN

L'entretien de base doit être effectué tous les 500 tirs, ou selon les besoins. Une liste des procédures d'entretien procédures d'entretien approuvées se trouve sur le site www.byrna.com/maintenance.

Pour tout service non répertorié veuillez contacter le service clientèle.

Le lanceur Byrna bénéficie d'une garantie usine limitée d'un an qui peut être annulée en cas d'intervention non autorisée, de modification du lanceur ou d'utilisation de projectiles ou de bouteilles de gaz non autorisés. avec des projectiles non autorisés ou des bouteilles de gaz non autorisées. Une extension de garantie est disponible sur www.byrna.com.

Pour un service en usine, veuillez contacter le service clientèle de Byrna à info@byrna.com.

ou visitez www.byrna.com/service pour obtenir un numéro d'autorisation de retour avant d'expédier votre lanceur.

AVERTISSEMENT Retirez toujours la bouteille de CO2 et le chargeur et nettoyez la culasse avant de avant d'effectuer toute opération de maintenance.

UTILISATION DU KIT DE GRAISSAGE BYRNA (VENDU SÉPARÉMENT)

ÉTAPE 1 Assurez-vous de porter une protection oculaire appropriée puis suivez les instructions :

Confirmez que le levier de sécurité est engagé, (reportez-vous à la section "FONCTIONNEMENT DE SÉCURITÉ" à la page 8).

Confirmez que la bouteille de CO2 est retirée, (reportez-vous à la section "RETRAIT DE LA CYLINDRE DE CO2" à la page 10). Vérifiez que la culasse est dégagée (voir "INDICATEUR DE CULASSE" à la page 17).

ÉTAPE 2 Placez le guide de graissage dans la chambre à CO2.

ÉTAPE 3 Retirez le capuchon de l'outil de graissage.

ÉTAPE 4 Insérez l'outil de graissage dans la chambre à CO2.

ÉTAPE 5 Pressez doucement le flacon d'huile pour faire couler 2 à 3 gouttes d'huile. Ne pas trop huiler.

ÉTAPE 6 Faites fonctionner le lanceur (voir "LANCEMENT DE PROJECTILES" à la page 19). L'utilisation de le lanceur immédiatement après l'avoir huilé permet à l'air de forcer l'huile à travers tout le lanceur. Cette étape peut être effectuée sans tirer de projectiles si vous le préférez (c'est-à-dire avec un chargeur vide), magasin vide), mais veuillez à respecter tous les avertissements et toutes les précautions de sécurité.

ÉTAPE 2



ÉTAPE 4



ÉTAPE 5



DÉPANNAGE

Lorsque vous tentez de résoudre un problème de performance, assurez-vous de garder le lanceur pointé dans une direction sûre, engagez le levier de sécurité, éjectez le chargeur et la bouteille de CO₂, et confirmez que la culasse est vide. Reportez-vous à la section appropriée du manuel d'utilisation de votre lanceur Byrna pour obtenir des instructions spécifiques sur la résolution des problèmes.

pour des instructions spécifiques sur les solutions de dépannage.

SI LA SOLUTION DE DÉPANNAGE RECOMMANDÉE NE FONCTIONNE PAS OU NE PEUT PAS ÊTRE ENTREPRISE EN TOUTE SÉCURITÉ, VEUILLEZ CONTACTER LE SERVICE CLIENTÈLE.

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
Launcher does not fire	CO ₂ cylinder is missing or empty	Remove/ Install a fresh CO ₂ cylinder
	Safety lever is engaged	Disengage safety lever
Trigger stuck in forward position	Projectile jam	Remove CO ₂ cylinder then gently remove obstruction using barrel brush* if safely possible
	Object in breech	Possible obstruction: remove if safely possible
Launcher fires but no projectile exits	Empty magazine	Remove empty magazine. Clear breech. Install loaded magazine.
	Magazine obstruction	Remove CO ₂ cylinder then make certain the projectile pusher in the magazine slides freely and completely to the top of the magazine.
	Barrel obstruction or projectile jam	Remove CO ₂ cylinder then gently remove obstruction using barrel brush* if safely possible
Full Magazine unable to be inserted all the way	6 th projectile in the breech	Remove magazine and depress the breech indicator button
	Object in the breech	Possible obstruction, remove if possible
	Magazine turned the wrong way around	Make certain the magazine is oriented properly with the magazine well
CO ₂ cylinder punctures without depressing the trigger	CO ₂ cylinder was not pushed fully into chamber before screwing on cap	Remove/install a fresh CO ₂ cylinder taking care to fully press the CO ₂ cylinder to the back of the chamber before re-screwing cap
	Puncture pin is stuck, obstructed, or malfunctioning	Please contact customer service
Launcher creates hissing sound after puncturing of the CO ₂ cylinder	Damaged CO ₂ cylinder seal	Please contact customer service

PREMIERS SECOURS

Les irritants chimiques peuvent provoquer des blessures graves, des handicaps permanents et, dans de rares cas, la mort. Les enfants, les personnes âgées et les personnes atteintes de maladies chroniques sont plus vulnérables aux effets des irritants chimiques.

Les personnes souffrant d'affections respiratoires préexistantes telles que l'asthme sont susceptibles d'avoir besoin d'une attention médicale et peuvent parfois nécessiter une hospitalisation, voire une assistance respiratoire. L'exposition cutanée aux CS peut causer des brûlures chimiques ou induire une dermatite de contact allergique. Lorsqu'une personne est touchée à bout portant ou une exposition sévère à des irritants chimiques, des lésions oculaires impliquant une cicatrisation de la cornée peuvent entraîner une perte permanente de l'acuité visuelle.

En cas de déversement accidentel ou d'exposition à des irritants chimiques, consulter immédiatement un médecin immédiatement.

APRÈS L'INHALATION :

- Apporter de l'air frais ; consulter un médecin en cas de plaintes.
- Fournir un traitement à l'oxygène si la personne a des difficultés à respirer.

APRÈS CONTACT AVEC LA PEAU :

- Laver immédiatement à l'eau et au savon et rincer abondamment.
- En cas d'irritation de la peau ou d'éruption cutanée. Obtenir un avis médical.

APRÈS CONTACT AVEC LES YEUX :

- Enlever les lentilles de contact si vous en portez.
- Rincer l'œil ou les yeux ouverts pendant plusieurs minutes sous l'eau courante. Si les symptômes persistent, consulter un médecin.

APRÈS AVOIR AVALÉ :

- Rincer la bouche et boire beaucoup d'eau.
- Ne pas provoquer de vomissements ; appeler immédiatement une aide médicale.

SYMPTÔMES ET EFFETS LES PLUS IMPORTANTS

EFFETS, TANT AIGUS QUE RETARDÉS :

- Peut provoquer une irritation des voies respiratoires.
- Toux.
- Difficultés respiratoires.
- Cause une irritation des yeux.
- Réactions allergiques.
- DANGER : Susceptible de provoquer le cancer.
Voie d'exposition : Inhalation.

INDICATION DE TOUTE ATTENTION MÉDICALE

IMMÉDIATE ET TRAITEMENT SPÉCIAL NECESSAIRE :

- Traiter de façon symptomatique.
- Contient du N-vanillylnonanamide. Peut produire une réaction allergique.

FICHES DE DONNÉES DE SÉCURITÉ (FDS) POUR LES PROJECTILES CHIMIQUES IRRITANTS ET INERTES BYRNA SONT DISPONIBLES SUR WWW.BYRNA.COM/FIRST-AID. POUR TOUTE INFORMATION COMPLÉMENTAIRE APPELEZ LE SERVICE D'URGENCE DE CHEMTEL 24/7 USA AU 1.800.255.3924. DE L'EXTÉRIEUR DES ETATS-UNIS APPELEZ LE 01.813.248.0585

GARANTIE LIMITÉE D'USINE

Le dispositif de sécurité personnel Lanceur Byrna est garanti par Byrna Technologies Inc. uniquement à l'acheteur original au détail original, comme étant exempt de défauts de matériaux et de fabrication, dans des conditions normales d'utilisation, pour une période d'un an à partir de la date d'achat originale.

de fabrication, dans des conditions normales d'utilisation, pour une période d'un an à compter de la date d'achat originale.

Pour bénéficier de la garantie, le détenteur de la garantie doit (i) fournir une preuve d'achat originale, et (ii) l'appareil défectueux doit être emballé et expédié de manière sûre et sécurisée avant l'expiration de la période de garantie à Byrna.

avant l'expiration de la période de garantie, au centre de service désigné de Byrna Technologies Inc. conformément aux instructions fournies avec l'autorisation de retour de marchandise. Le recours de l'acheteur garantie se limite, à la seule discrétion de Byrna Technologies Inc. à un remboursement ou à un crédit à l'acheteur du prix, de la valeur ou de la quantité de la marchandise.

ou un crédit à l'acheteur du prix, ou le remplacement de l'appareil défectueux ou d'autres produits. Byrna Technologies Inc. sera la seule autorité à déterminer si une réclamation est couverte par cette garantie limitée.

EXCLUS EXCLUSIVITÉ DE LA GARANTIE ET LIMITATION DES RECOURS

Le recours énoncé ci-dessus est le recours exclusif en cas de violation de la garantie susmentionnée. À l'exception de garantie limitée expressément énoncée ci-dessus, Byrna Technologies Inc. n'offre aucune garantie ou déclaration expresse ou garantie ou représentation expresse ou implicite concernant les produits Byrna, y compris une garantie de qualité marchande, d'adéquation à un usage particulier ou de garantie contre la violation des droits de propriété garantie contre la violation des droits de propriété intellectuelle d'un tiers. Il est interdit aux acheteurs et aux propriétaires de faire toute garantie ou représentation concernant tout produit Byrna qui serait incompatible avec la garantie d'usine expresse, limitée garantie d'usine expresse et limitée énoncée ci-dessus. Dans la mesure où la loi applicable n'autorise pas l'exclusion des garanties expresses ou implicites de garanties expresses ou implicites, Byrna Technologies Inc. limite par la présente toute garantie expresse ou garantie expresse et implicite à un (1) an à compter de la date de l'achat initial au détail.

UTILISATIONS PROHIBÉES, ALTERSION, ANNULATION DE LA GARANTIE

Les propriétaires ne doivent pas tenter de démonter ou de réparer le lanceur Byrna, ni de l'utiliser avec des accessoires ou des bouteilles de gaz non autorisés ou incompatibles.

accessoires, projectiles ou bouteilles de gaz non autorisés ou incompatibles. Toute altération, abus, abus, mauvaise utilisation, négligence ou tentative de démontage de l'appareil ou d'utilisation ou d'installation de tout produit tiers non approuvé peut annuler la garantie.

tiers non approuvé peut annuler la garantie. La garantie peut également être annulée si le lanceur Byrna ou tout accessoire ou autre produit est manipulé, stocké ou expédié de manière incorrecte.

LA PRISE DE RISQUE DE L'UTILISATEUR FINAL

Avant de l'utiliser, l'utilisateur doit déterminer si le produit convient à l'usage auquel il est destiné. et comprendre toutes les instructions, tous les avertissements et toutes les précautions de sécurité fournis dans ce manuel d'utilisation, prendre toutes les toutes les précautions raisonnables pour garantir une utilisation sûre, et assumer tous les risques et responsabilités liés à l'achat, la possession et la décharge du Byrna.

l'achat, la possession et la décharge du lanceur Byrna. Byrna Technologies Inc. n'aura aucune responsabilité et n'assumera aucune obligation envers l'acheteur d'un lanceur Byrna ou toute autre tierce partie pour tout dommage spécial, non compensatoire, consécutif, indirect, accidentel, statutaire, ou tout autre dommage, y compris, sans s'y limiter, les dommages punitifs, les pertes de profits, les perte de revenus, perte de consortium ou tout autre dommage, perte ou blessure, quelle que soit la forme de d'action et qu'il s'agisse d'un contrat, d'une négligence, d'une responsabilité statutaire ou de droit commun, ou autre, connu ou inconnu, même s'il est prévisible ou explicitement informé, d'un montant supérieur aux montants payés par l'acheteur à Byrna Technologies Inc. pour les produits, à moins que cela ne soit dû à une négligence grave ou d'une faute intentionnelle de Byrna Technologies Inc. Les limitations énoncées ci-dessus sont réputées s'appliquer dans la mesure maximale autorisée par la loi applicable et nonobstant l'échec de l'objectif essentiel de tout recours limité. Tout acheteur qui n'est pas d'accord avec cette acceptation de cette prise de risque peut renvoyer les produits achetés, dans leur emballage d'origine, non utilisés et dans leur état d'origine dans les 7 jours suivant l'achat d'origine.

COPYRIGHT

Tout le contenu de ce manuel d'utilisation, tel que le texte, les graphiques, les logos, les clips vidéo et audio, images, téléchargements numériques, compilations de données, icônes de boutons et logiciels sont la propriété de Byrna Technologies Inc. ou de ses fournisseurs de contenu et est protégé par les lois sur le droit d'auteur en vigueur aux États-Unis et dans le monde.

La compilation de l'ensemble du contenu du présent site est la propriété exclusive de Byrna Technologies Inc. et protégée par les lois américaines et internationales sur le droit d'auteur.

MARQUES DE COMMERCE

Byrna Technologies Inc., BYRNA, Byrna Max, Byrna Pepper, le logo de Byrna Technologies Inc. Byrna Technologies Inc., les logos de Byrna Max, Byrna Pepper, Byrna Technologies Inc. et BYRNA, ainsi que toute autre marque de commerce et/ou de service figurant dans ce manuel d'utilisation sont soit des marques déposées, soit des marques de droit commun de Byrna Technologies Inc ou de ses filiales, aux États-Unis et dans d'autres pays. L'intégralité du contenu de ce manuel de l'utilisateur, y compris, mais sans s'y limiter, toutes les informations, logiciels, codes, données, textes, affichages, images, vidéos et autres documents, texte, affichage, images, vidéo et audio, logos, slogans, noms commerciaux, noms de produits/services, noms de domaine, ainsi que la conception, la sélection et la disposition du site web en tant qu'oeuvre collective et/ou une compilation est protégé par les lois américaines et internationales relatives aux droits d'auteur, les marques commerciales, l'habillement commercial, la concurrence déloyale et d'autres droits de propriété intellectuelle ou de propriété intellectuelle ou de propriété, et sont détenus, contrôlés et/ou autorisés par Byrna Technologies Inc. ou ses filiales, aux États-Unis et en Europe et dans d'autres pays. Ces marques et habillages commerciaux ne peuvent pas être utilisées en relation avec tout produit ou service qui n'est pas fabriqué pour ou par Byrna Technologies Inc. et/ou Byrna ou proposé à la vente par Byrna Technologies Inc. et/ou Byrna de quelque manière que ce soit.

Byrna d'une manière susceptible de créer une confusion parmi les clients, ou d'une manière qui dénigre ou discrédite Byrna Technologies Inc. et/ou Byrna. Toute marque de commerce n'appartenant pas à Byrna Technologies Inc. et/ou Byrna ou ses filiales qui apparaissent dans ce manuel de l'utilisateur sont la propriété de leurs propriétaires respectifs, qui sont responsables de l'utilisation de ces marques. la propriété de leurs propriétaires respectifs, qui peuvent ou non être affiliés, connectés ou sponsorisés par Byrna Technologies Inc, ou sponsorisées par Byrna Technologies Inc. et/ou Byrna ou ses filiales.

LES BREVETS, LES BREVETS EN INSTANCE, LES BREVETS DE CONCEPTION ET LES DESSINS ET MODÈLES ENREGISTRÉS

La société possède des brevets, des brevets de conception et des dessins et modèles déposés, accordés ou en attente d'accord qui sont pertinents pour divers produits de Byrna. Consultez le site www.byrna.com/patents

